



# LES TRANSITIONS FONT LEUR CINEMA !



CANNES2021  
10-11-12 JUILLET

[www.fifes.fr](http://www.fifes.fr)

# LES FILMS SÉLECTIONNÉS

**SAMEDI 10 JUILLET 2021**

**Lieu :** Ecole des Beaux-Arts de Cannes –Ancienne école de la Castre, 2 rue du Barri, Le Suquet, Cannes.

## **BAOBAB**

(sélection officielle / official selection)



**Réalisatrice / Director :** Laurence Attali

**Date :** Samedi 10 juillet 2021

**Lieu / Location :** Beaux-Arts de Cannes

**Séance / Screening :** 20h15-20h40

**Durée / Length :** 25 min

**Genre :** Court métrage docu-fiction / Short documentary-fiction

**Origine / Origin :** Sénégal / Senegal

**Langue / Language :** Français / French

**Année / Year :** 2000

**Production :** Autoproduction

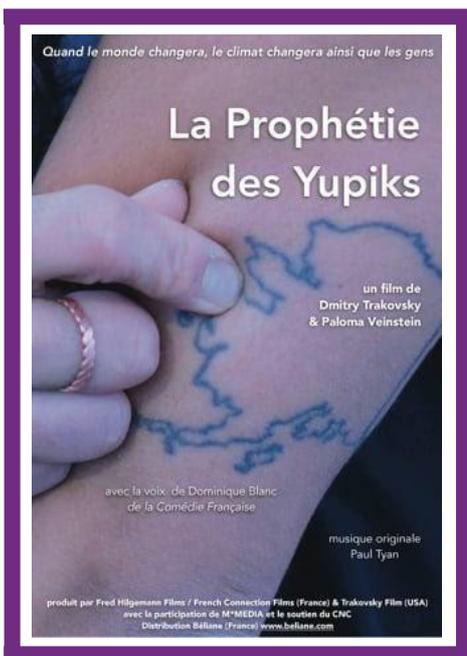
**Synopsis (FR) :** Tout avait commencé par un rêve : "Maintenant il est temps pour toi de chercher à élucider les mystères. Trouve le griot qui t'amènera jusqu'à moi et quand tu me reconnaîtras, fais trois fois le tour de ma taille, caresse-moi avec du lait caillé et fais-moi part de ta demande..." C'est ainsi que j'entrais comme aspirée dans l'esprit du baobab, c'était en l'an 2000... Si le baobab était l'emblème du Sénégal, à travers l'arbre, je voulais comprendre le pays.

**Synopsis (EN) :** Everything started with a dream : "Now it is time for you to solve the mysteries. Find the storyteller who will bring you to me and when you recognise me, proceed three times around my trunk, caress me with curdled milk and make me part of your request..." It is thus that I entered as though inhaled within the spirit of the baobab, it was in the year 2000... If the baobab was the symbol of Senegal, through the tree, I would understand the country.

# LES FILMS SÉLECTIONNÉS

## LA PROPHÉTIE DES YUPIKS

(sélection officielle / official selection)



**Réalisateurs / Directors :** Dmitry Trakovsky & Paloma Veinstein

**Date :** Samedi 10 juillet 2021

**Lieu / Location :** Beaux-Arts de Cannes

**Séance / Screening :** 20h40-21h32

**Durée / Length :** 52 min

**Genre :** Long-métrage documentaire / Feature documentary

**Origine / Origin :** France

**Langue / Language :** Français / French

**Année / Year :** 2017

**Production :** Coproduction Fred Hilgemann Films / French Connection Films / Trakovsky Films / M\_Media, avec le soutien du CNC

**Synopsis (FR) :** Des décennies avant que les scientifiques n'attirent l'attention du monde sur les dangers imminents du réchauffement climatique, les Aînés d'une des dernières communautés autochtones d'Alaska, le peuple Yupik, ont mis en garde leurs enfants : « Quand le monde changera, le climat changera et alors les hommes changeront ». Plus de cinquante ans plus tard, l'impact du changement climatique sur l'environnement de l'Alaska et la population devient d'année en année plus manifeste.

**Synopsis (EN) :** Decades before scientists attracted the attention of the world to the imminent dangers of global warming, the Elders of one of the last native communities of Alaska, delivered a warning to their children : " When the climate changes, then men will change". More than fifty years later, the impact of climate change on Alaska's environment and population becomes clearer year after year.

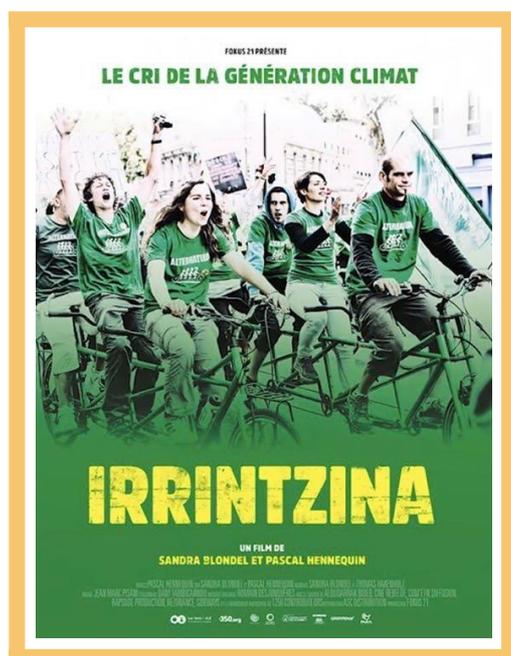
# LES FILMS SÉLECTIONNÉS

**DIMANCHE 11 JUILLET 2021**

**Lieu :** Salle du Batéguier, 12 rue du Batéguier, Cannes.

## IRRINTZINA

(sélection officielle / official selection)



**Réalisateurs / Directors :** Sandra Blondel et Pascal Hennequin

**Date :** Dimanche 11 juillet 2021

**Lieu / Location :** Salle du Batéguier

**Séance / Screening :** 9h00-10h40

**Durée / Length :** 1h40

**Genre :** Long-métrage documentaire / Feature documentary

**Origine / Origin :** France

**Langue / Language :** Français / French

**Année / Year :** 2017

**Production :** Fokus 21, média libre

**Synopsis (FR) :** Irrintzina, le cri de la génération climat, retrace au travers de trois séquences la formidable aventure du Tour Alternatiba de l'été 2015, les mobilisations citoyennes de la COP21, la campagne des Faucheurs de Chaises et le blocage du sommet du pétrole offshore de Pau. Magnifique histoire engagée, émouvante, humaine, drôle, osée, radicale et actuelle des mouvements citoyens Alternatiba et Action Non-Violente COP21 qui décident de passer à l'action pour relever le défi climatique.

**Synopsis (EN) :** Irrintzina, the cry of the climate generation, retraces through three sequences the amazing adventure of the Tour Alternatiba in the summer of 2015, the mobilisation of the public at the COP21, the campaign "Faucheurs de Chaises"/"Chair Reapers" and the blockage of the offshore petrol summit at Pau. A beautiful story, engaging, moving, humane, funny, daring, radical and in the here and now, describes the actions taken by the participants of Alternatiba and "Action Non-Violente COP21"/"Non-Violent Action COP21", who decide to take action to face the climate challenge.

# LES FILMS SÉLECTIONNÉS

## LES MÉDIAS, LE MONDE ET MOI

(sélection officielle / official selection)



**Réalisatrice / Director :** Anne-Sophie Novel

**Date :** Dimanche 11 juillet 2021

**Lieu / Location :** Salle du Batéguier

**Séance / Screening :** 11h05-12h15

**Durée / Length :** 1h10

**Genre :** Long-métrage documentaire / Feature documentary

**Origine / Origin :** France

**Langue / Language :** Français / French

**Année / Year :** 2019

**Production :** Les Films d'un Jour, Place to B

**Synopsis (FR) :** Fake News, infobésité, rejets des médias, défiance à l'égard des journalistes, etc. La presse a du plomb dans l'aile, et le public semble en avoir ras le bol des informations déversées du matin au soir sur les ondes. Pourquoi et comment en sommes-nous arrivés là ? Est-il possible de renouveler le métier journalistique ? D'adopter une autre posture entre producteur et consommateur d'info ? À travers cette enquête, la réalisatrice, elle-même journaliste, partage son expérience, ses questionnements, et investigate les effets de la fabrique de l'information sur notre conception du monde.

**Synopsis (EN) :** Fake News, Infobesity, rejection of the media, defiance towards journalists, etc. The press is in a bad state, and the public appears to have had just about enough of the information dumped from morning till night on the airwaves. Why and how have we got to this point? Is it possible to reinvent journalism? To adopt a new posture between creator and consumer of information? Through this inquiry, the director, herself a journalist, shares her experience, her questioning, and investigate the effects of the information factory on our conception of the world.

# LES FILMS SÉLECTIONNÉS

## RUPTURES

(sélection officielle / official selection)

### RUPTURES

Les Grandes Écoles en bouleversement

**Réalisateur / Director** : Arthur Gosset

**Date** : Dimanche 11 juillet 2021

**Lieu / Location** : Salle du Batéguier

**Séance / Screening** : 13h00-14h01

**Durée / Length** : 1h01

**Genre** : Long-métrage documentaire  
/ Feature documentary

**Origine / Origin** : France

**Langue / Language** : Français / French

**Année / Year** : 2021

**Production** : Spicee

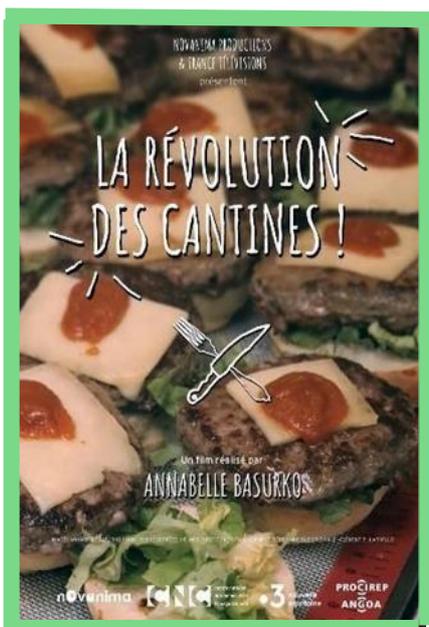
**Synopsis (FR)** : Formés pour diriger le monde de demain, certains jeunes des Grandes Ecoles refusent de suivre la voie toute tracée qui leur est promise.

**Synopsis (ENG)** : Trained to lead the world of tomorrow, some young people from Business School refuse to follow the clear path promised to them.

# LES FILMS SÉLECTIONNÉS

## LA RÉVOLUTION DES CANTINES

(sélection officielle / official selection)



**Réalisatrice / Director :** Annabelle Basurko

**Date :** Dimanche 11 juillet 2021

**Lieu / Location :** Salle du Batéguier

**Séance / Screening :**  
14h25-15h17

**Durée/ Length :** 52 min

**Genre :** Long-métrage documentaire / Feature documentary

**Origine / Origin :** France

**Langue / Language :** Français / French

**Année / Year :** 2020

**Production :** Novanima

**Synopsis (FR) :** À Belvès, dans le Périgord Noir, un collège de 350 élèves, a pour ambition de proposer une alimentation 100% biologique dans sa cantine en seulement 6 mois. Pour ce projet, le personnel des cantines est accompagné par une équipe qualifiée. Ensemble, ils vont relever ce défi !. Dans cette aventure humaine qu'est La révolution des cantines !, les acteurs agissent sur le territoire en quête de bon sens.

**Synopsis (EN) :** At Belves, in the "Perigord Noir", a college of 350 students, aims to come up with an entirely organic diet for its canteen in only 6 months. For this project, the staff of the canteens are accompanied by a qualified team. Together, they will meet this challenge head on! In this human adventure, which is the revolution of the canteens, the actors act on the territory in the search of common sense.

# LES FILMS SÉLECTIONNÉS

## QUELS ENFANTS LAISSERONS-NOUS À LA PLANÈTE ?

(sélection officielle / official selection)



**Réalisatrice / Director :** Anne Barth

**Date :** Dimanche 11 juillet 2021

**Lieu / Location :** Salle du Batéguier

**Séance / Screening :** 15h30-16h35

**Durée / Length :** 1h05

**Genre :** Film documentaire / Documentary film

**Origine / Origin :** France

**Langue / Language :** Français / French, Anglais / English

**Année / Year :** 2010

**Production :** Michel Valentin

**Synopsis (FR) :** Ce film nous renvoie à l'enjeu même de l'éducation, notre éducation et celle des générations futures... Une éducation centrée sur la nécessité d'apprendre à faire ensemble, sur le besoin d'éduquer pour élever les consciences.

**Synopsis (EN) :** This film sends us even to the issue of education, our education and the one of future generations... An education centred on the necessity to learn to do things together, on the need to educate to raise awareness.

# LES FILMS SÉLECTIONNÉS

**LUNDI 12 JUILLET 2021**

**Lieu :** Salle du Batéguier, 12 rue du Batéguier, Cannes.

## ÇA ROULE DE SOURCE

(sélection officielle / official selection)



**Réalisatrice / Director :** Solène Chevreuil

**Date :** Lundi 12 juillet 2021

**Lieu / Location :** Salle du Batéguier

**Séance / Screening :** 9h00-9h30

**Durée / Length :** 30 min

**Genre :** Court métrage documentaire / Short documentary

**Origine / Origin :** France

**Langue / Language :** Français / French

**Année / Year :** 2020

**Production :** Autoproduction

**Synopsis (FR) :** Odyssée cycliste de 2400 km à la rencontre des acteurs de la protection du littoral méditerranéen. De Montpellier à Split, avec Pepito-le-vélo, Solène, alias Sousou a découvert de multiples points de vue pour agir en faveur de l'environnement.

**Synopsis (EN) :** A cyclist's odyssey of 2400 km on the search for the actors protecting the Mediterranean coastline. From Montpellier to Split, with Pepito-le-vélo ("Pepito-the-bike"), Solene, alias Sousou has discovered various perspectives for acting in the interest of the environment.

# LES FILMS SÉLECTIONNÉS

## AQUA

(sélection officielle / official selection)



**Réalisatrice / Director :** Pascale d'Erm

**Date :** lundi 12 juillet 2021

**Lieu / Location :** Salle du Batéguier

**Séance / Screening :** 9h35-10h28

**Durée / Length :** 52 min

**Genre :** Film documentaire / Documentary

**Origine / Origin :** France

**Langue / Language :** Français / French

**Année / Year :** 2021

**Production :** ADLTV

**Synopsis (FR) :** Et si l'eau nous aidait à aller mieux ? Dans le documentaire Aqua, Pascale d'Erm, journaliste spécialisée dans les questions de nature et d'environnement, s'est intéressée aux pouvoirs de l'eau, notamment sur notre bien-être, tant physique que psychique.

**Synopsis (EN) :** And if water helped us to get better? In the documentary Aqua, Pascale d'Erm, journalist specialising in issues of nature and environment, became interested by the powers of water, notably for our well-being, as much physical as psychological.

# LES FILMS SÉLECTIONNÉS

L'HÉRITAGE VAVILOV, UNE CHANCE POUR LA  
BIODIVERSITÉ (sélection officielle / official selection)



**Réalisatrice / Director :** Catherine Ulmer-Lopez

**Date :** Lundi 12 juillet 2021

**Lieu / Location :** Salle du Batéguier

**Séance / Screening :** 10h50-11h42

**Durée / Length :** 52 min

**Genre :** Long-métrage documentaire / Feature documentary

**Origine / Origin :** France

**Langue / Language :** Français / French

**Année / Year :** 2019

**Production :** Girelle Production, France 3 Auvergne Rhône-Alpes

**Synopsis (FR) :** Ce film parle de l'aboutissement d'une aventure humaine entre la France et la Russie. Il retrace l'histoire d'un rêve né à Lyon qui fait écho à la nécessité de sauver la biodiversité mondiale.

**Synopsis (EN) :** This film discusses the outcome of a human adventure between France and Russia. It retraces the story of a dream born in Lyon which echoed the need to save global biodiversity.

# LES FILMS SÉLECTIONNÉS

## COMMENT RECONSTRUIRE APRÈS LA CATASTROPHE

(sélection officielle / official selection)



**Réalisatrice / Director :** Paloma Moritz

**Date :** lundi 12 juillet 2021

**Lieu / Location :** Salle du Batéguier

**Séance / Screening :** 13h00-13h25

**Durée / Length :** 25 min

**Genre :** Documentaire / Documentary

**Origine / Origin :** France

**Langue / Language :** Français / French

**Année / Year :** 2021

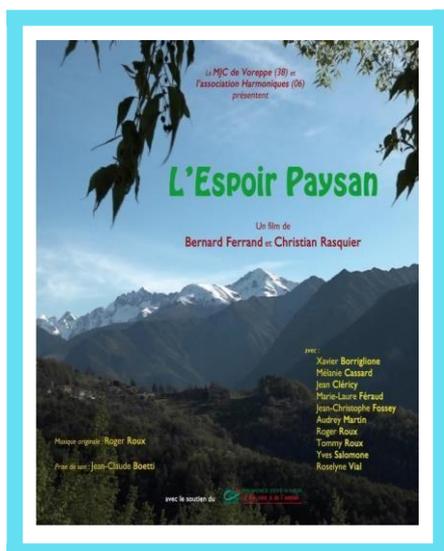
**Production :** Blast

**Synopsis (FR) :** Dans la Roya comme ailleurs, la construction de démocraties résistantes à l'échelle locale est un enjeu majeur pour absorber les chocs à venir.

**Synopsis (EN) :** In the Roya like elsewhere, the construction of resistant democracies at a local scale is a major issue for absorbing the absorbing the shocks to come.

## L'ESPOIR PAYSAN

(sélection officielle / official selection)



**Réalisateurs / Directors :** Bernard Ferrand et Christian Rasquier

**Date :** Lundi 12 juillet 2021

**Lieu / Location :** Salle du Batéguier

**Séance / Screening :** 13h25-13h50

**Durée / Length :** 24 min

**Genre :** Court métrage / Short documentary

**Origine / Origin :** France

**Langue / Language :** Français / French

**Année / Year :** 2020

**Production :** Association Harmoniques

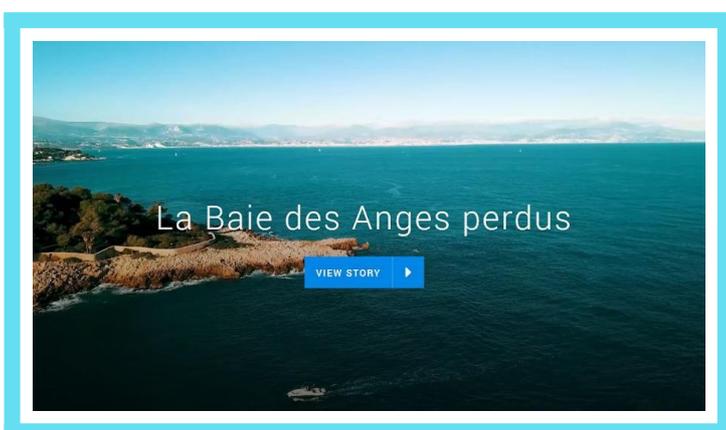
**Synopsis (FR) :** Documentaire tournée en Vésubie, qui prône le retour au local et défend les petits paysans.

**Synopsis (ENG) :** Documentary shot in Vésubie, which defends the return to the local and the little farmers.

# LES FILMS SÉLECTIONNÉS

## LA BAIE DES ANGES PERDUS

(sélection officielle / official selection)



**Réalisateur / Director** : Mattia Trabucchi

**Date** : lundi 12 juillet 2021

**Lieu / Location** : Salle du Batéguier

**Séance / Screening** : 14h15-15h10

**Durée / Length** : 53 min

**Genre** : Web-documentaire /  
Web-documentary

**Origine / Origin** : France

**Langue / Language** : Français / French

**Année / Year** : 2021

**Production** : FranceNature  
Environnement PACA

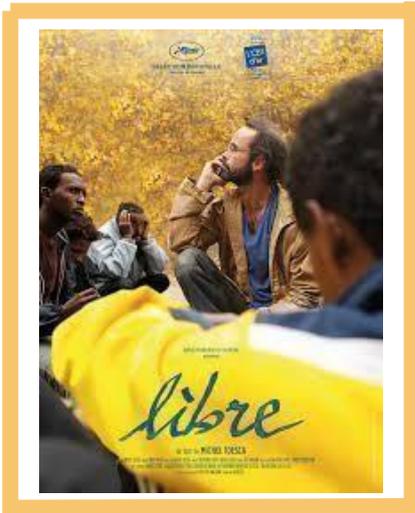
**Synopsis (FR)** : La baie des Anges doit son nom à une espèce de requins inoffensifs, vivants dans les fonds marins de la baie, dont les ailerons ressemblaient à des ailes, que des pêcheurs locaux ont appelé « les anges de la mer ». Sa disparition de la baie reste emblématique des dégâts causés par l'activité humaine aux habitats naturels côtiers.

**Synopsis (EN)** : The bay of the Angels owes its name to a species of harmless sharks living in the seabed of the bay, whose fins resemble those of wings, and the reason why local fishermen have named them “angels of the sea”. The disappearance of the bay remains emblematic of the damage caused by human activity to natural coastal habitats.

# LES FILMS SÉLECTIONNÉS

## LIBRE

(sélection officielle / official selection)



**Réalisateur / Director :** Michel Toesca

**Date :** lundi 12 juillet 2021

**Lieu / Location :** Salle du Batéguier

**Séance / Screening :** 15h20-17h00

**Durée / Length :** 1h40

**Genre :** Long-métrage documentaire /  
Feature documentary

**Origine / Origin :** France

**Langue / Language :** Français / French

**Année / Year :** 2018

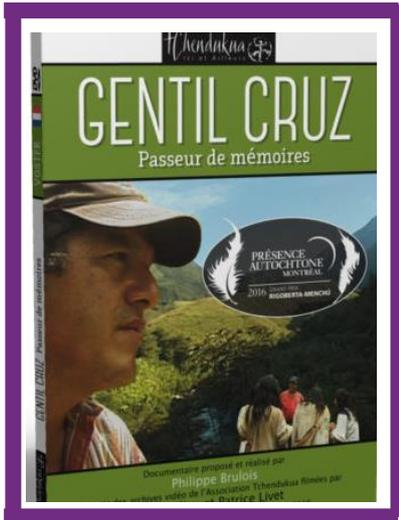
**Production :** SaNoSi Productions

**Synopsis (FR) :** La Roya, vallée du Sud de la France, frontalière avec l'Italie, Cédric Herrou, agriculteur, y cultive ses oliviers. Le jour où il croise la route des réfugiés, il décide avec d'autres habitants de la vallée, de les accueillir.

**Synopsis (ENG) :** La Roya, a valley in the South of France, at the Italian border, Cédric Herrou, farmer, grows there his olive trees. The day when he meets some refugees, he decides with other inhabitants of the valley, to welcome them.

# LES FILMS SÉLECTIONNÉS

## Gentil Cruz, Passeur de Mémoires (Hors Compétition)



**Réalisateur / Director :** Eric Julien

**Date :** lundi 12 juillet 2021

**Lieu / Location :** Beaux-Arts de Cannes

**Séance / Screening :** 20h30-21h58

**Durée / Length :** 98 min

**Genre :** Film documentaire / Documentary film

**Origine / Origin :** France

**Langue / Language :** Français / French

**Année / Year :** 2008

**Production :** Tchenduka

**Synopsis (FR) :** Dans le nord de la Colombie les Kogis sont les derniers héritiers des grandes civilisations précolombiennes et se nomment « les gardiens de l'équilibre ». Ils considèrent leur relation avec la nature comme faisant partie d'un ensemble complexe dont les composantes interagissent en permanence les une par rapport aux autres.

**Synopsis (EN) :** In the north of Colombia the Kogis are the last inheritors of the large civilisations pre-Columbian and call themselves “the guardians of the harmony”. They consider their relation with nature as being part of a complex all in which its components permanently interact the ones beside the others.

# PARTENAIRES



Hôtel

## Le Florian 2\*

Cannes



lilamand estate  
FRENCH RIVIERA PROPERTIES

